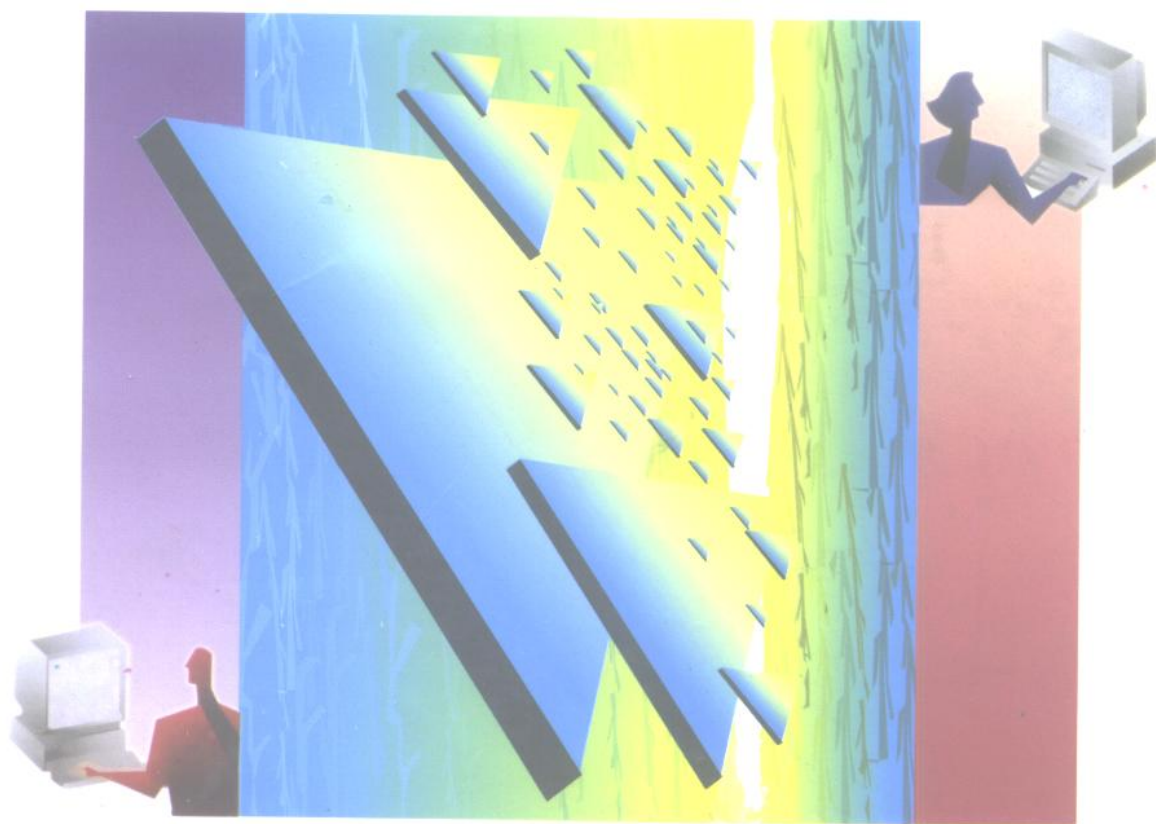


最新
出版

★ 计算机应用1001系列丛书

英汉对照 计算机常用工具软件 详解1001例

● 陈雅文 编著



电子工业出版社
PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY

英 汉 对 照 计算机常用工具软件 详 解 1001 例

陈雅文 编著

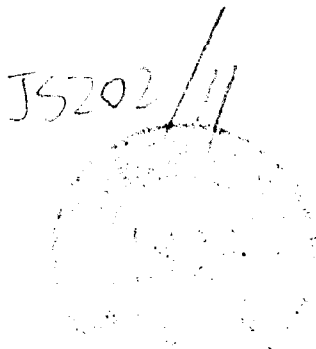


电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

内容提要

本书以英汉对照形式详细说明常用工具软件的使用方法。工具软件包括 DOS 外壳软件 DOSShell、压缩磁盘、以倍增磁盘存储能力的 Double Space 软件、文字处理软件 EDIT、检查及清除病毒软件 MSAV、备份及恢复文件软件 MSBackup、PC 高级诊断程序 QAPLus、磁盘故障诊断及维护软件 Norton 等。读者既学习计算机专业英语又可学习计算机常用的工具软件。可供初步具有计算机知识以上的人员阅读。



书 名:英汉对照计算机常用工具软件详解 1001 例

著 者:陈雅文

责任编辑:和德林 倪延虹

排版制作:电子工业出版社照排室

• 印 刷 者:北京牛山世兴印刷厂印刷

出版发行:电子工业出版社出版、发行

北京市海淀区万寿路 173 信箱 邮编:100036 发行部电话:68214070

URL:<http://WWW.PHEI.CO.CN>

经 销:各地新华书店经销

开 本:787×1092 1/16 印张:13.75 字数:352 千字

版 次:1997 年 2 月第 1 版 1997 年 2 月第 1 次印刷

印 数:6000 册

书 号:ISBN 7-5053-3801-3
TP·1623

定 价:17.50 元

凡购买电子工业出版社的图书,如有缺页、倒页、脱页者,本社发行部负责调换

版权所有·翻印必究

前 言

《英汉对照计算机常用工具软件详解 1001 例》以英汉对照的形式解释了 DOS 操作系统下的多个常用工具软件。

全书共分八章,包括硬件高级诊断程序 QAPLus;文字处理软件 EDIT;优化内存软件 MemMaker;检查及清除病毒软件 MSAV;压缩磁盘以倍增磁盘存储能力的 Double Space 软件;备份及恢复文件软件 MSbackup;磁盘故障诊断及维护软件 Norton ;DOS 外壳软件 DOSShell。

软件是计算机的灵魂,没有软件的计算机一无所用,学习使用计算机,从根本上来讲就是学习软件。

软件分为操作系统和应用软件两大类型。在种类繁多的应用软件中,工具软件占据着重要的地位。工具软件功能强大,界面友好,易于学习使用,并且能够解决用户在使用计算机过程中的大量实际问题,因此颇受用户欢迎。如 MSbackup、DOSShell、QAPLus 等,这类软件一是随 DOS 操作系统提供,二是由厂家开发。学习使用常用工具软件可以大大提高使用计算机的效率,从而尽快掌握计算机的操作使用。

由于常用工具软件的提示及帮助信息均为英文,因此要学习使用常用工具软件,熟练地操作计算机,还应该加强学习计算机专业英语。

为了帮助读者学习使用常用工具软件和计算机应用专业英语,一举两得,我们编写了此英汉对照计算机应用系列丛书。供具有初步计算机知识的广大读者参考。

参加本书编写的有陈雅文、汪宇光、陈成宇、张钊、李富强、张明羲、汪宇红、陈成远、贾慧英、李梅、陈成新、王浩君等。由于水平所限,错误和不当之处在所难免,敬请读者批评指正。

目 录

第一章 QAPlus(高级诊断程序)	(1)
1.1 Interact 交互	(1)
1.1.1 Mouse Test 鼠标器测试	(1)
1.1.2 Joystick Test 游戏棒测试	(1)
1.1.3 Locate Bad Chips 定位坏芯片	(1)
1.1.4 Speaker Test 扬声器测试	(1)
1.1.5 Keyboard Test 键盘测试	(1)
1.1.6 COM Debug 通信口调试	(2)
1.2 General Help 一般帮助	(2)
1.3 SysInfo 系统信息	(3)
1.3.1 Memory Map 内存映象	(3)
1.3.2 Interrupt 中断	(3)
1.3.3 Hardware 硬件	(4)
1.3.4 Device Driver 设备驱动程序	(4)
1.3.5 Environment 环境	(4)
1.3.6 Disk Performance 磁盘性能	(4)
1.3.7 System Performance 系统性能	(5)
1.4 Utility 实用程序	(5)
1.4.1 QAClean QAPlus 清洗	(5)
1.4.2 Hard Disk Prep 硬盘准备	(5)
1.4.3 Hard Disk Park 硬盘复位	(5)
1.4.4 User Programs 1 and 2 用户程序 1 及 2	(6)
1.5 Testing 测试	(6)
1.5.1 Select Peripherals 选择外部端口	(6)
1.5.2 Ram Test Control 随机存储器测试控制	(6)
1.5.3 Pause Control 暂停控制	(7)
1.5.4 Pass Control 通过控制	(7)
1.5.5 Error Logging 错误登录	(7)
1.5.6 Run Tests 运行测试	(7)
1.5.7 The Tests are 测试项为	(8)
1.5.8 Floppy Drives A and B 软盘驱动器 A 和 B	(8)
1.5.9 Hard Drives C and D 硬盘驱动器 C 和 D	(8)
1.5.10 COM Ports COM 1 - COM 4 串行口 1 - 4	(8)

1.5.11	Parallel Ports LPT 1 - LPT3 并行口 1-3	(8)
1.5.12	Printers 打印机	(9)
1.5.13	RAM Tests 随机存储器测试	(9)
1.5.14	User Diagnostic 用户诊断	(9)
1.5.15	Date / Time 日期/时间	(10)
1.6	CMOS Edit CMOS 编辑	(10)
1.6.1	Hard Disk (C and D) 硬盘(C 和 D)	(10)
1.6.2	Floppy Disk (A and B) 软盘(A 和 B)	(10)
1.6.3	Base Memory 基本内存	(11)
1.6.4	Extended Memory 扩展内存	(11)
1.6.5	Video Selection 视频选择	(11)
1.6.6	Error Halt 错误停机	(11)
1.6.7	Done, Exit & Reboot 执行、退出及重新引导	(11)
1.6.8	Sound Change 改变声音	(12)
1.6.9	Color Change 改变颜色	(12)
1.6.10	Monitor Change 改变监视器	(12)

第二章 EDIT (全屏幕编辑器) (13)

2.1	Survival Guide 求助指南	(13)
2.1.1	Using the MS-DOS Editor 使用 MS-DOS 编辑器	(13)
2.1.2	Browsing the MS-DOS Editor Help System 浏览 MS-DOS 编辑器帮助系统	(13)
2.2	Using Help 使用帮助	(13)
2.3	Using a Dialog Box 使用对话框	(14)
2.4	MS-DOS Editor Option MS-DOS 编辑器选项	(15)
2.5	Keyboard 键盘	(16)
2.5.1	Shortcut Keys 快捷键	(16)
2.5.2	Help Keys 帮助键	(17)
2.5.3	Cursor-Movement Keys 光标移动键	(18)
2.5.4	Text-Scrolling Keys 文本滚动键	(19)
2.5.5	Text-Selection Keys 文本选择键	(19)
2.5.6	Insert and Copy Keys 插入和拷贝键	(19)
2.5.7	Delete Keys 删除键	(20)
2.5.8	Find and Change Keys 查找和改变键	(20)
2.6	Out of Memory 内存溢出	(21)
2.7	Device Fault 设备故障	(21)
2.8	Device Timeout 设备超时	(21)
2.9	File Not Found 文件未找到	(22)
2.10	Permission Denied 拒绝同意	(22)
2.11	Disk-Media Error 磁盘介质错误	(22)

2.12	Too many Files 文件过多	(22)
2.13	Document Too Large 文件过长	(22)
2.14	Cannot Set Tab 不能设置标签	(23)
2.15	Save Loaded File? 保存已加载的文件?	(23)
2.16	Path/file access error 路径/文件存取错误	(23)
2.17	Overwrite Existing File? 覆盖现有文件?	(23)
2.18	Insert Diskette Prompt 插入软盘提示	(24)

第三章 MemMaker(优化内存) (25)

3.1	MemMaker Has Been Run Before 运行 MemMaker 之前	(25)
3.2	Welcome to MemMaker 欢迎使用 MemMaker	(26)
3.3	MemMaker and the QEMM Memory Manager MemMaker 和 QEMM 内存管理器	(26)
3.4	MemMaker and the 386MAX Memory Manager MemMaker 和 386MAX 内存管理器	(27)
3.5	MemMaker and the NETROOM Memory Manager MemMaker 和 NETROOM 内存管理器	(27)
3.6	MemMaker and Other Memory Managers MemMaker 和其他内存管理器	(28)
3.7	Express or Custom Mode Express(快速)或 Custom(定制)方式	(28)
3.8	Exiting From MemMaker 从 MemMaker 中退出	(29)
3.9	Indicating Whether Your System Is Working Properly 指示用户的系统是否运行正常	(29)
3.10	Exiting or Undoing Changes 退出或恢复修改	(30)
3.11	Changing Your SYSTEM.INI File 修改用户的 SYSTEM.INI 文件	(30)
3.12	Advanced Options 高级选项	(31)
3.12.1	Specify which drivers and TSRs to include in optimization? 指定在优化过程中包括哪些驱动程序和 TSRs?	(31)
3.12.2	Scan the upper memory area aggressively? 查找已用的高端内存?	(32)
3.12.3	Optimize upper memory for use with Windows? 使用 Windows 优化高端内存?	(32)
3.12.4	Use monochrome region (B000-BFFF) for running programs? 使用单色显示区域(B000-BFFF)运行程序?	(32)
3.12.5	Keep current EMM386 memory exclusions and inclusions? 控制当前卸载以及加载的 EMM386 内存?	(33)
3.12.6	Move Extended BIOS Data Area from conventional to upper memory? 从常规内存中移动扩展 BIOS 数据区至高端内存?	(33)
3.13	Undoing MemMaker's Changes 恢复 MemMaker 的修改	(34)
3.14	Including a Driver/Program in Optimization 优化过程中所包括的驱动程序/程序	(34)
3.15	MemMaker Has Found Windows on Your System	

MemMaker 在系统中查找 Windows	(35)
3.16 Programs That Require Expanded Memory 需要扩充内存的程序	(35)
3.17 Your Configuration is Already Optimized 已经优化的用户配置	(36)
第四章 MSAV (Microsoft 检查清除病毒软件)	(37)
4.1 About Microsoft Anti-Virus 关于 Microsoft 检查清除病毒软件	(37)
4.1.1 Choosing Commands 选择命令	(37)
4.1.2 Using Dialog Boxes 使用对话框	(38)
4.1.3 Function Keys 功能键	(39)
4.2 Glossary 词汇表	(39)
4.3 Using Help 使用帮助	(40)
4.4 Activity Log Window 工作日志窗口	(41)
4.5 Anti-Stealth 隐形病毒	(42)
4.6 Boot Virus Found Dialog Box 查找到引导病毒对话框	(42)
4.7 Check All Files 检查全部文件	(42)
4.8 Create Checksums on Floppy 在软盘中建立检查和	(42)
4.9 Create Report 建立报告	(43)
4.10 Delete Checklist Files Dialog Bbox 删除检查列表文件对话框	(43)
4.11 Detect and Clean 检测与清除	(44)
4.12 Detect 检测	(44)
4.13 Disable Alarm Sound 关闭告警声	(45)
4.14 Drive Line 驱动器行	(45)
4.15 File Virus Found dialog box 查找到文件病毒对话框	(45)
4.16 Prompt while Detect 检测时提示	(45)
4.17 Select New Drive 选择新驱动器	(46)
4.18 Verify Integrity 检验完整性	(46)
4.19 Virus Information Panel 病毒信息面板	(46)
4.20 Virus List window 病毒列表窗口	(46)
4.21 Viruses Detcted and Cleaned window 各种病毒的检测和清除窗口	(47)
第五章 DoubleSpace (磁盘压缩程序)	(48)
5.1 Using DoubleSpace Setup 使用 Doublespace Setup	(48)
5.2 Choosing Express or Custom Setup 选择 Express(快速)或 Custom(定制)Setup	(49)
5.3 Choosing a Compression Method 选择压缩方法	(49)
5.4 DoubleSpace Has Finished Compressing Your Drive DoubleSpace 完成压缩驱动器	(50)
5.5 Restart Your Computer Now? 目前是否重新启动你的计算机?	(51)

5.6	Selecting a Drive to Compress 选择一个待压缩驱动器	(51)
5.7	Selecting an Existing Drive to Use 选择使用的现有驱动器	(52)
5.8	Specifying Compression Settings 指定压缩设置	(52)
5.9	Free Space on the New Uncompressed Drive 释放新未压缩驱动器空间	(54)
5.10	Specifying Free Space for the Existing Drive 为现有驱动器指定可用的空间	(55)
5.11	Specifying a Different Drive Letter 指定一个不同的驱动器字母	(55)
5.12	Specifying a Compression Ratio 指定一个压缩比	(55)
5.13	Confirming Compression 确认压缩	(56)
5.14	Main DoubleSpace Screen DoubleSpace 主屏幕	(56)
5.15	Compressed Drive Information 已压缩驱动器信息	(57)
5.16	Drive List 驱动器列表	(58)
5.17	Change Size 改变容量	(59)
5.18	Change Compression Ratio 改变压缩比	(60)
5.19	Mount a Compressed Drive 安装一个已压缩驱动器	(60)
5.20	Unmount Confirmation 确认卸载	(60)
5.21	Format a Compressed Drive 格式化一个压缩驱动器	(61)
5.22	Format Confirmation 格式化确认	(61)
5.23	Delete a Compressed Drive 删除压缩驱动器	(62)
5.24	Delete Confirmation 删除确认	(62)
5.25	Defragment a Compressed Drive 整理压缩驱动器碎片	(62)
5.26	Chkdsk 检测磁盘	(62)
5.27	Options 选项	(63)
5.28	Using Help 使用帮助	(64)
5.29	About 关于	(65)
5.30	Incompatible Hardware or Software 不兼容的硬件或软件	(65)
5.31	Defragment Again? 再次整理磁盘碎块?	(66)
5.32	More Memory Required 需要更多内存	(67)
5.33	Restart Now? 现在重新启动吗?	(67)
5.34	Retry 重新执行	(68)
5.35	No Available Drive Letters 无效的驱动器字母	(68)
5.36	Working with Your Startup Drive 用启动驱动器工作	(69)
5.37	Error Message 错误信息	(69)
5.38	DoubleSpace Found Correctable Errors on Your Drive DoubleSpace 在用户驱动器中发现可更正的错误	(69)
5.39	DoubleSpace Found Serious Errors on Your Drive DoubleSpace 在用户驱动器中发现严重错误	(70)
5.40	Chkdsk Report Chkdsk 报告	(70)
5.41	Disk Errors Found 查找到的磁盘错误	(71)
5.42	Remove Floppy Disk 取出软盘	(71)

5.43	Invalid Free Space 无效的可用空间	(71)
5.44	Invalid Ratio 无效的比率	(72)
5.45	File Access Error 文件存取错误	(72)
5.46	Damaged Drive 损坏的驱动器	(73)
5.47	Error 错误	(73)
5.48	Drive is Full 驱动器满	(73)
5.49	Startup Drive is Full 启动驱动器满	(74)
5.50	Cannot Find File 不能找到文件	(74)
5.51	File Access Error 文件存取错误	(74)
5.52	Disk Error 磁盘错误	(75)
5.53	No Compressible Drives 无可压缩驱动器	(75)
5.54	Cannot Load DBLSPACE.BIN 不能加载 DBLSPACE.BIN	(76)
5.55	Quitting DoubleSpace 退出 DoubleSpace	(76)
5.56	Error 错误	(76)
5.57	Defragment Error 整理磁盘碎块错误	(76)
5.58	Cannot Update Windows Files 不能修改 Windows 文件	(76)
5.59	Cannot Resize 不能调整	(77)
5.60	Running DoubleSpace with Other Operating Systems 在其他操作系统下运行 DoubleSpace	(77)
5.61	Compressed Volume File 压缩卷文件	(78)
5.62	Host Drive 主驱动器	(78)
5.63	Estimated Compression Ratio 估计压缩比	(79)
5.64	Working with Existing Compressed Drives 利用现有压缩驱动器工作	(80)
5.65	Using Floppy Disks 使用软盘	(81)
5.66	Displaying Information About a Drive 显示有关某驱动器的信息	(81)
5.67	Changing the Size of a Drive 改变驱动器的容量	(82)
5.68	Changing the Compression Ratio of a Drive 改变一个驱动器的压缩比率	(83)
5.69	Unmounting a Compressed Drive 卸载一个压缩驱动器	(83)
5.70	Formatting a Compressed Drive 格式化一个压缩驱动器	(84)
5.71	Deleting a Compressed Drive 删除一个压缩驱动器	(84)
5.72	Quitting DoubleSpace 退出 DoubleSpace	(85)
5.73	Defragmenting a Compressed Drive 整理压缩驱动器碎块	(85)
5.74	Checking a Compressed Drive's Internal Structure 检查一个压缩驱动器的内部结构	(86)
5.75	Listing Your Computer's Drives 列出用户计算机上的驱动器	(86)
5.76	Mounting a Compressed Drive 安装一个压缩驱动器	(87)
5.77	Compressing an Existing Drive 压缩一个已存在的驱动器	(88)
5.78	Creating a New Compressed Drive 创建一个新压缩驱动器	(88)
5.79	An Overview of DoubleSpace DoubleSpace 概述	(89)
5.80	Using the DBLSPACE.INI File 使用 DBLSPACE.INI 文件	(89)

5.81	Understanding DoubleSpace and Memory 理解 DoubleSpace 及内存	(91)
5.82	Using DoubleSpace Menus 使用 DoubleSpace 菜单	(93)
5.83	Understanding DoubleSpace Concepts and Terms 理解 DoubleSpace 有关概念和术语	(94)
第六章 MSbackup (备份及恢复文件)		(96)
6.1	Backup Help Topics 备份帮助标题	(96)
6.1.1	Getting Started 启动	(96)
6.1.2	Backing Up 备份	(96)
6.1.3	Comparing 比较	(96)
6.1.4	Restoring 恢复	(96)
6.1.5	Solving Problems 解决问题	(97)
6.2	Backing Up All Files on Your First Hard disk Drive 备份第一个硬盘驱动器中的所有文件	(97)
6.3	Basic Skills—Using Backup 基本技巧——使用备份	(97)
6.3.1	Backup 备份	(98)
6.3.2	Compare 比较	(98)
6.3.3	Restore 恢复	(99)
6.3.4	Configure 配置	(99)
6.4	Backup 备份	(100)
6.4.1	File Pull-Down Menu 文件下拉式菜单	(100)
6.4.2	Open Setup File 打开设置文件	(102)
6.4.3	Saving The Current Setup File 保存当前设置文件	(103)
6.4.4	Delete Setup File 删除设置文件	(103)
6.4.5	Print Setup File 打印设置文件	(103)
6.4.6	Printer Setup 打印机设置	(104)
6.4.7	Setup Files—Saving Your Selections 设置文件——保存用户选择	(104)
6.4.8	Setup File 设置文件	(106)
6.5	Default Option Settings 缺省选项设置	(107)
6.5.1	Backup Default Options 备份缺省选项	(107)
6.5.2	Restore Default Options 恢复缺省选项	(108)
6.5.3	Compare Default Options 比较缺省选项	(108)
6.6	Using Backup Help 使用备份帮助	(108)
6.6.1	General Help Topics 通用帮助标题	(108)
6.6.2	Context-Sensitive Help 上下文敏感帮助	(109)
6.6.3	On-Screen Help Line 在屏幕帮助行上	(109)
6.6.4	Help Menu 帮助菜单	(109)
6.7	Using the Keyboard and the Mouse in Help Windows 在帮助窗口中使用键盘和鼠标	(110)

6.7.1 Keyboard 键盘	(110)
6.7.2 Mouse 鼠标	(110)
6.8 Viewing Other Help Topics (Link Terms) 查看其他帮助标题(连接词)	(111)
6.8.1 Keyboard and Mouse 键盘和鼠标	(112)
6.8.2 Help Window Buttons 帮助窗口按钮	(112)
6.9 Networks and Backup 网络和备份	(113)
6.10 Questions and Answers about Backup 有关备份的提问和回答	(114)
6.11 Questions and Answers about Restore 有关恢复的提问和回答	(117)
6.12 Error Messages for Backup, Compare and Restore 备份、比较和恢复的错误信息	(119)
第七章 Norton (磁盘诊断程序)	(120)
7.1 The Norton Utilities 6.0 Commands Description 诺顿实用程序 6.0 命令解释	(120)
7.1.1 Recovery 恢复	(120)
7.1.2 Norton Doctor 诺顿磁盘医生	(120)
7.1.3 Disk Editor 磁盘编辑器	(120)
7.1.4 Disktools 磁盘工具	(120)
7.1.5 Erase Protect 删除保护	(121)
7.1.6 File Fix 文件修补	(121)
7.1.7 Image 映象	(121)
7.1.8 UnErase 恢复	(121)
7.1.9 UnFormat 格式化恢复	(121)
7.1.10 Speed 加速	(121)
7.1.11 Calibrate 校准	(121)
7.1.12 Norton Cache 诺顿缓存	(122)
7.1.13 Speed Disk 加速磁盘	(122)
7.1.14 Security 安全性维护	(122)
7.1.15 Disk Monitor 磁盘监视器	(122)
7.1.16 Diskreet 磁盘加密	(123)
7.1.17 WipeInfo 清除信息	(123)
7.1.18 Tools 工具	(123)
7.1.19 Batch Enhancer 批处理增强器	(123)
7.1.20 Norton Control Center 诺顿控制中心	(124)
7.1.21 Directory Sort 目录排序	(124)
7.1.22 File Attributes 文件属性	(124)
7.1.23 File Date 文件日期	(125)
7.1.24 File Find 寻找文件	(125)
7.1.25 File Locate 文件定位	(125)

7.1.26	File Size 文件尺寸	(126)
7.1.27	Line Print 行打印	(126)
7.1.28	Norton Change Directory 诺顿修改目录	(126)
7.1.29	Safe Format 安全格式化	(126)
7.1.30	System Information 系统信息	(127)
7.1.31	Text Search 文件查寻	(127)
7.2	The Norton Utilities Help 诺顿实用程序帮助	(127)
7.2.1	Norton Utilities Command-line Options 诺顿实用程序命令行选项	(127)
7.2.2	Norton Main Screen 诺顿主显示框	(128)
7.2.3	Sort by Name 按名字排序	(129)
7.2.4	Sort by Topic 按标题排序	(129)
7.2.5	Add Menu Item 增加菜单项	(130)
7.2.6	Adding a Topic 增加一个标题	(130)
7.2.7	Adding a Command 增加一个命令	(130)
7.2.8	Add Menu Item 增加菜单项	(131)
7.2.9	Editing a Topic 编辑一个标题	(131)
7.2.10	Delete Menu Item 删除菜单项	(132)
7.2.11	Editing a Command Description 编辑命令说明	(132)
7.2.12	Configure Video and Mouse Options 配置视频和鼠标选项	(133)
7.2.13	Configure Norton Cache options 配置诺顿缓存选项	(134)
7.2.14	Advanced Options 高级选项	(135)
7.2.15	Set up CONFIG.SYS file 设置 CONFIG.SYS 文件	(136)
7.2.16	Set up AUTOEXEC.BAT file 设置 AUTOEXEC.BAT 文件	(137)

第八章 MS-DOS Shell(MS-DOS 外壳软件) (139)

8.1	MS-DOS Shell Help Index MS-DOS Shell 帮助索引	(139)
8.2	File Menu 文件菜单	(140)
8.2.1	New Command 新命令	(140)
8.2.2	Program Title Box 程序标题框	(141)
8.2.3	Using More than One Command 使用多个命令	(142)
8.3	File Dialog Box 文件对话框	(142)
8.3.1	Defining the Prompt Dialog Box 定义提示对话框	(142)
8.3.2	Startup Directory Box 启动目录框	(143)
8.3.3	Pause After Exit Check Box 退出检查框后暂停	(144)
8.3.4	Advanced Button 高级按钮	(144)
8.3.5	Help Text Box 帮助文本框	(145)
8.4	Video Mode Option 视频模式选择	(146)
8.4.1	Prevent Program Switch Check Box 防止程序开关检查框	(146)
8.4.2	Add Group Dialog Box 增加组对话框	(147)

8.4.3	Copy Command 拷贝命令	(148)
8.4.4	Delete Command 删除命令	(148)
8.4.5	Properties Command 特性命令	(148)
8.4.6	Reorder Command 重排序命令	(149)
8.5	Help Menu 帮助菜单	(150)
8.5.1	File Menu 文件菜单	(151)
8.5.2	Open Command 打开命令	(151)
8.5.3	Print Command 打印命令	(152)
8.5.4	Extension Box 扩展名框	(153)
8.5.5	Search Command 搜索命令	(154)
8.5.6	View File Contents Command 查看文件内容命令	(155)
8.5.7	Display Menu 显示菜单	(155)
8.6	View Menu 查看菜单	(156)
8.6.1	Move Command 移动命令	(156)
8.6.2	Copy Command 拷贝命令	(156)
8.6.3	From Box 来向框	(157)
8.6.4	To Box 去向框	(157)
8.6.5	Delete Command 删除命令	(157)
8.6.6	Rename Command 更名命令	(158)
8.6.7	New Name Box 新名称框	(158)
8.6.8	Change Attributes Dialog Box 改变属性命令	(158)
8.7	Choosing Command Buttons 选择命令按钮	(159)
8.7.1	Choosing Commands 选择命令	(160)
8.7.2	Collapsing Directories 内缩目录	(161)
8.7.3	Copying Files 拷贝文件	(161)
8.7.4	Copying Program Items 拷贝程序项	(162)
8.8	Creating Directories 创建目录	(163)
8.8.1	Deleting Program Items and Program Groups 删除程序项和程序组	(163)
8.8.2	Deleting Files and Directories 删除文件和目录	(164)
8.9	Displaying a List of All Files 显示所有文件列表	(165)
8.9.1	Displaying a List of Files in a Directory 显示一个目录的文件列表	(165)
8.10	Viewing File, Directory, and Drive Information 观察文件、目录和驱动器信息	(166)
8.10.1	Opening Program Groups 打开程序组	(166)
8.10.2	Formatting Floppy Disks 格式化软盘	(167)
8.10.3	Using the Command Prompt 使用命令提示	(167)
8.11	Displaying the Program List 显示程序列表	(167)
8.11.1	Displaying the File List and the Program List 显示文件列表与程序列表	(168)
8.11.2	Quitting MS-DOS Shell 退出 MS-DOS Shell	(168)
8.11.3	Expanding Directories 扩展目录	(169)

8.11.4	Selecting Windows 选择窗口	(169)
8.11.5	Moving Files 移动文件	(170)
8.12	Opening Files 打开文件	(171)
8.13	Changing the File Display Order 改变文件显示顺序	(171)
8.14	Reordering Program Items in a Program Group 重排程序组中程序项	(172)
8.15	Printing Files 打印文件	(173)
8.16	Repainting the Screen Display 重绘屏幕显示	(174)
8.17	Renaming Files and Directories 更名文件和目录	(174)
8.18	Restoring Backed Up Files 恢复已备份的文件	(175)
8.19	Restoring Deleted Files 恢复已删除的文件	(175)
8.20	Scrolling Through Lists 通过列表滚动	(177)
8.21	Searching for Files 搜索文件	(177)
8.22	Selecting Files Across Directories 选择交叉目录文件	(178)
8.23	Selecting All Files in a Directory 选择一个目录中的所有文件	(178)
8.24	Selecting and Canceling Menus 选择和取消菜单	(178)
8.25	Using Dialog Box Options 使用对话框选项	(179)
8.26	Text Boxes 文本框	(180)
8.27	Selecting Files 选择文件	(181)
8.28	Starting Programs 启动程序	(183)
8.29	Leaving MS-DOS Shell 离开 MS-DOS Shell	(185)
8.30	Switching Between Programs 在程序间切换	(187)
8.31	Working with a Mouse 使用鼠标工作	(188)
8.32	Using Help 使用帮助	(189)
8.33	General MS-DOS Shell Keys 通用 MS-DOS Shell 键	(190)
8.34	Movement Keys 移动键	(191)
8.35	Active Task List Keys 激活任务列表键	(191)
8.36	Program List Keys 程序列表键	(192)
8.37	File List Keys 文件列表键	(193)
8.38	File Selection Keys 文件功能键	(194)
8.39	Directory Tree Keys 目录树键	(195)
8.40	Drive Selection Keys 驱动器选择键	(195)
8.41	Help Keys 帮助键	(196)
8.42	MS-DOS Shell Basics MS-DOS Shell 基础	(196)
8.43	Welcome to MS-DOS Shell 欢迎进入 MS-DOS Shell	(197)
8.44	Menus and Commands 菜单与命令	(198)
8.45	Dialog Boxes 对话框	(200)
8.46	File List and Program List 文件列表与程序列表	(200)
8.47	File List Overview 文件列表概述	(201)

第一章 QAPLus(高级诊断程序)

1.1 Interact 交互

1.1.1 Mouse Test 鼠标器测试

The mouse test permits you to check the functionality of the buttons (make sure the screen shows "pressed" when the appropriate button is pressed and "released" when released). Next it will test positioning on the screen in both character mode and graphics (if you have graphics video capability). Make sure you have both full detail and full screen movement in each mode tested.

鼠标器测试允许用户检查按键特性(当按下按键时,确认屏幕显示"Pressed";当释放相应按键时,确认屏幕显示"released")。接着将以字符和图形两种方式测试鼠标在屏幕上的位置(如果有图形视频功能)。确认在每种方式测试时得到最详细最完全的屏幕移动。

1.1.2 Joystick Test 游戏棒测试

The joystick test will show you the switches and stick position readings for up to two joysticks. As you press the buttons and move the stick, make sure the display acknowledges these actions.

游戏棒测试将显示所读取的多至两个游戏棒的开关和棒位置,当用户按下按钮或移动棒时,确认显示已知的这些操作。

1.1.3 Locate Bad Chips 定位坏芯片

This selection permits you to define the layout of memory on your computer's motherboard and any additional boards that are installed in your computer. From information generated and displayed in the memory tests, you can directly identify which memory chip is failing in your computer.

此项选择允许用户定义计算机主板和任何已安装在计算机附加板上的内存布局,从内存测试中生成并显示的这些信息中,用户可以直接辨认计算机的坏内存芯片。

1.1.4 Speaker Test 扬声器测试

The speaker test plays a tune to verify operation of the speaker.

扬声器测试播放一个所选频率以检验扬声器的操作。

1.1.5 Keyboard Test 键盘测试

The keyboard test permits you to check the functionality of each key of your keyboard, the type-
matic (key repeat) function and the lights for Caps Lock, Num Lock and Scroll Lock. You must first specify which type of keyboard you have. Non-standard keyboards may have certain keys in different locations than are shown on the keyboard layout.

键盘测试允许用户检查键盘上每键的功能,回击(键重复)功能以及 Caps Lock, Num Lock 和 Scroll Lock 指示灯的状态。用户必须首先指定所用键盘的类型,非标准键盘与标准键盘在所显示的外观上,也许有某些键在不同的位置。

1.1.6 COM Debug 通信口调试

COM (communications) debug permits you to test your serial ports or modem by viewing the effect of sending certain commands to the modem as most communications programs do.

通信口调试允许用户测试串行口,或像多数通信程序那样,通过查看发送到调制解调器命令的结果以检测调制解调器。

1.2 General Help 一般帮助

From the main menu you may press the horizontal arrow keys to move to the main menu selection you desire. Each main menu has a number of panels which may be selected by using the up and down arrow keys. Once you have positioned to the panel you desire, press the Enter key to make the selection. Pressing the Esc key at the main menu will immediately position you to the EXIT to DOS selection. Pressing the Enter key at this point will leave QAPLus.

从主菜单中用户可以按左右箭头键移动至所需的主菜单选项。每个主菜单有若干个可以使用上下箭头键选择的选项,一旦用户指定到所需的选项,再按回车键即确定选择。在主菜单中,按 Esc 键将立即指向退至 DOS 的 EXIT 选择,此时,按回车键将退出 QAPLus。

Certain Monochrome emulations of color into shades of gray yield a highlight that is not visible. QAPLus will properly detect a color monitor. If you cannot see a highlighted menu bar when you start QAPLus, after starting QAPLus, immediately press the Right Arrow key once, the Enter key and then the Up Arrow key to select Color Off. This should make the highlight visible.

一些使用灰度级仿真彩色的单色监视器产生不可视的高亮, QAPLus 将预先检测彩色监视器。当用户启动并执行 QAPLus 时,如果未看到高亮菜单条,则立即按右箭头键并回车。然后使用上箭头键选择 Color off(彩色关闭),这样将使高亮可见。

The "Press any key" message permits the program to pause to permit you to view information. After you are done, pressing any key except the Shift, Caps Lock, Alt, or Ctrl keys will let the program continue.

"Press any key"信息允许暂停程序查看信息,在这之后,按 Shift, Caps Lock, Alt 或 Ctrl 键之外的任何键,将使程序继续执行。

Pressing the Esc key at any point other than the main menu will make the program halt what it was doing and return you to the previous menu. If the Esc key is pressed while the program is busy performing tests or printing, it may take a moment before it recognizes the Esc request.

在除了主菜单之外的任何位置按下 ESC 键时,程序将暂停当前的操作并返回至前一级菜单。按下 Esc 键后,如果程序正忙于执行测试或者打印操作,则程序在确认 Esc 请求前将等待